

葡萄藤 *Grapevine*

April 2016 第 167 期



我就是復活，就是生命。（若11:25）

中華天主教耶穌聖心堂

<http://www.chinese-catholic.org>

二千一六年四月第 167 期

頁

本期目錄

作者

1	主編小語	朱嘉玲
5	神師的話：心靈的自由和復活的信仰 ...	林育明神父
8	答慕道友問	周國復執事
17	賀祝陳兆望神父晉鐸金慶	蔡仲欣
19	陳兆望神父，太神奇了！	蔡美雲
24	从佛教到天主教	Lucy
27	我看見了	鄭美生
28	清晰的引領	林袁筠珏
30	羅馬競技場簡介	鄒保祿神父
32	太陽風暴——這一切都不是偶然	愚公
35	信仰分享“耶穌與我”	劉貞妮
39	新老殘遊記	許王瑞昌
43	走過莫扎特的路	甘智岡

路加福音 第十章第十 - 十四節

我來，卻是為叫他們獲得生命，且獲得更豐富的生命。善牧為羊捨掉自己的性命。我是善牧，我認識我的羊，我的羊也認識



主編小語

◆朱嘉玲

真正的幸福源於心靈的平安，林育明神父在「心靈的自由和復活的信仰」一文中分享了他在各樣處境中祈禱的經驗。這一年來，我們自己和身邊的許多人都經歷了身心靈的內憂外患不斷的侵襲和干擾，如何在驚滔駭浪中確信耶穌在我的船上與我同舟共濟呢？祂既掌管一切，必會平息風浪，領我安然到達彼岸，然而這樣的信德要怎樣得到呢？需要時時謹慎，不要掉入世界的誘惑，且要不斷的學習以寧靜的心把自己帶到天主前，捨棄自我、全然交託，這樣就能找到心靈的平安。從林神父的祈禱方法中，讓我們也細細體驗向天主祈禱的美妙神性時光。

在本堂退休的陳兆望神父今年慶祝榮升神父五十周年的金慶，懷著既興奮又忐忑的心情他踏上了赴羅馬朝聖之旅。此行的主要目的是謁見教宗，為他六十多年前曾經誤會了長上阻擋他赴羅馬進修而致心情痛苦沮喪了許多年，對教會的處置耿耿於懷的「罪」求寬赦。因為教宗為基督親命的在世的代表，擔負管理牧養教會的重任，陳神父心中盼望能如聖經中患血漏病的婦人一般，只要觸摸到教宗，他懺悔的心靈就必得耶穌的治癒，這就是他的最大心願。豈知在排隊等待了一個多小時之後，慈愛的教宗見到我們謙卑激動的陳神父、聽到他認罪求寬恕的請求時，不僅握住陳神父的手親吻，還親吻陳神父的臉…

當陳神父哽咽地述說天主這樣仁慈的對待他時，我深刻的體會到耶穌所說蕩子回頭的比喻實際上在我們生活的周遭

是時刻都在發生的。切盼信友們珍惜把握慈悲喜年的恩典時刻，從深深的內在皈依而致形於外的回到父家—基督建立的教會！本期有兩篇文章由陳兆望神父的同窗老友蔡伯伯夫婦發抒他們的祝賀之意及近年來與陳神父交流的趣味見證，讓我們藉此而親炙俯聽祈禱的天主那細膩連綿的愛。

天主十誡是基督徒當守的基本生活誡律，教友們都知其梗概，然而對於相關的內涵與細節卻未必有明晰的認知。藉著周執事與慕道友的問答一文，讓我們從執事的解說中瞭解教會對我們的正確教導，從而幫助我們在思言行為上不僅有所遵循，更可走上聖化之路！

今年復活節才領洗的 Lucy 姊妹，在「從佛教到天主教」一文中把她與聖母相遇的經歷分享給大家。因著聖母，Lucy 義無反顧的進入了天主教會，成為耶穌基督的跟隨者。聖母是三位一體天主聖父的愛女，是聖子的母親，是聖神的淨配，自耶穌復活升天以後，聖母忠誠的執行著為世人母親的角色，她念茲在茲的不斷把人靈帶到天主前，不計其數的在各地顯現都是勸人悔改皈依，聽從聖子的教導走永生的道路。我們何其有幸能在主基督親自建立的教會內，在聖母媽媽的代禱中過寧靜豐盈的現世生活！

天主教會每年在復活節前夕隆重的守夜禮儀中，主禮會祝聖象徵耶穌基督復活的復活蠟，信友們則以自己手中的小蠟燭恭謹的領受來自復活蠟的基督之光。那每人手持的燭光雖小；但在我們的心靈卻可以發揮驅除幽暗陰霾、啟迪真智慧的極至效果。是的，我們需要「光」，不論心靈或肉身的

活動，我們都需要「光」！在「我看見了」一文中，作者的視力在過去十多年間，由嚴重的弱視，惡化到可預期的全盲，她因此接受了盲人生活訓練；然而慈悲天主的神奇治癒竟在那一夜發生了…。

「清晰的引領」是作者從夢境中領會到天主對我們生活中的每一個細節都十分看重，如同聖女小德蘭的一眨眼、一屏息、一舉步、一微笑…，一切在愛內為主而行動或不行動都串成奔向永生的珍貴歷程。

羅馬競技場是古羅馬暴君尼祿皇帝在位期間(54-68年)迫害基督信徒的場所之一，信徒們被置於場中，任由飢餓的猛獸撕裂咬死。現在被列為世界七大奇景之一，遊客不絕於途。鄒保祿神父特將與此競技場有關的重大年代事蹟列陳供大家參考。

有時我們向思想單純的人介紹信仰，似乎較容易被接受；反而對於受過高深思維辨識或科學訓練的知識分子，會左右碰到銅牆鐵壁，層層障礙難以突破！其實，古今中外有信仰的知名科學家、思想家、人文藝術家並不乏其人。面對浩瀚的宇宙，我們若能以謙卑之心來尋求真理，我們就必得到真理。「太陽風暴」就是愚公以科學的角度探入宇宙創造的奧秘。「其實，自從天主創世以來，他那看不見的美善，即他永遠的大能和他為神的本性，都可憑他所造的萬物，辨認洞察出來，以致人無可推諉。」(羅 1:20)願人人都有這個福分找到道路、認識真理、得到永恆的生命！

「耶穌與我」是一個留學生家庭在美國奮鬥立足的辛酸史，靠著對信仰的執著，耶穌陪伴著他們走過了現實生活和內心世界的死蔭幽谷，重新迎向光明與希望。

「新老殘遊記」是年近九十的許媽媽輕鬆寫實的記述去秋參與團體旅遊的感受，其間讓我們看到的是長者的慈愛、女兒的孝愛、後輩友人的關愛，也再次見證了天主是愛，在愛內充滿了豐盈與幸福。

另一篇遊記「走過莫扎特的路」是由酷愛音樂的聖詠團團長甘智岡兄帶領大家走了一趟古典音樂作曲巨擘莫扎特的故鄉—奧地利薩爾斯堡，文中讓我們對這位 35 歲英年即逝的音樂才子有了重點的認識。當我們欣賞讚嘆世人的才能與智慧時，我們有沒有想到那賦予智慧的至高者，更該受到何等的尊崇與讚頌呢？

本期封面由設計專家—主內張玫琪姐妹，在百忙的生活中利用兩個幼兒睡覺的無數夜晚，在祈禱中完成了聖神的化工，表達出十字架愛的光輝帶來了復活的新生命。特此深致敬意與謝意！

敬祝各位讀者復活節快樂！主真復活了，阿肋路亞！



神師的話：心靈的自由和復活的信仰



◆林育明神父

人的一生，追求的東西很多。但當人飢寒交迫的時候，只要有衣穿、有飯吃就覺得很幸福了；當人體弱多病的時候，只要有一個健康的體魄就覺得很幸福了；當人身心受到束縛的時候，只要身心靈被釋放就覺得很幸福了。但是當這些需求都被滿足了的時候，人便開始有了新的願望；在人生的不斷追求滿足中，人會努力獲得知識技能、工作事業、友誼愛情、婚姻家庭。當然，也有一部分人會因此獲得財富、權利、名譽、地位。

國內的人為追求理想，往往走了遠路，甚至，最後迷失了自己，忘記了當初追求的目的，忘記了自己真正的需要，更忘了善度美好的信仰生活。今年春天，我回中國大陸與四十年前的高中同學相會，我勇敢地分享我的信仰生活的過程——我在讀高中時，每天都偷偷地祈禱。我在上山下鄉插隊落戶時，無論有多忙多累，每天還是堅持祈禱。在羅源縣放射科工作時，我躲在放射科暗室裏祈禱。在建甌市學醫時，也偷偷在閩江上游的江邊祈禱。到了菲律賓修道，那就更不用說了，祈禱成為我每日生活的重心。

我的祈禱方式是常常默想，朗誦經文及默想玫瑰經的奧跡，為的是能時常控制我的思想，在浮躁中尋到安寧，在誘

惑中抵抗犯罪。我常反省什麼是我人生中最主要的需求？是權力嗎？是財富嗎？是名譽嗎？這些都不是我所嚮往的。我要的是內心的平安喜樂。所以，我喜愛過祈禱生活，也從沒有間斷過。要知道人的真正幸福並非來自外在世界，而應該源自於內在心靈的平安與自由。但是，許多人固然嚮往平安，也都追求平安，可是很少人得到真正的平安，這是由於人始終沒有找到信仰的源泉——天主。聖奧斯定認為除非找到天主，否則我們的心永不會得到安息。但內心的平安，需要內心的反觀自照，需要有反省的精神。我們人都祈望心靈的平安，其實只要謹慎，不要掉入世界的誘惑如無頭蒼蠅般，讓自己繁忙，就能找到心靈的平安。我們常說：人要善待自己，愛護自己，然後再推己及人、博愛大眾。但反觀自心不僅要見到自己的本性，同時也應見到心中的主基督，然後向主基督祈禱，以求生活的規範。我們信仰的心靈生活當在心中享見主耶穌基督，同基督擴展至無限，與主基督一同進入天父的生命中，這也就是“明而神，神而通”的祈禱生活。

為每個基督徒來說，對於祈禱應有內在的準備，以簡單、通俗、平常的話、恭敬收斂的心神和謙遜、依恃的心，以信德與耐心，不厭其煩地，常常不斷地祈禱（請參照路加福音第十一章 1-13 小節）。在祈禱中，周而復始的誦念，不是為了提醒主基督我們的所求所是，而是為保持心神的收斂。讓上主基督開啓我們的心目和恩賜生活的力量；但要注意，不要陷入機械式的唸經：有口無心。特別在受誘惑時、身心靈軟弱時及享樂時，更要醒悟地祈禱。

我們的祈禱必須以耶穌的祈禱為基礎，因為主耶穌基督

就是道路、真理、生命(若 14： 6)，為此，我們當以一顆完全潔淨的心靈渴望天主，全心愛慕上主；在由信德享見天主時，體驗到心靈因天主而得到滿足。這種滿足感，能安定心靈、堅固心靈，使心靈得到生命之圓滿。生命中雖有痛苦、有誘惑，然而心靈必定安寧，在痛苦中有快樂，在迷惘中有途徑。基督在最後晚餐時，曾經對宗徒們說：“我把平安留給你們，我將我的平安賜給你們；我所賜給你們的，不像世界所賜的一樣。”（若： 14： 27）基督復活後顯現給宗徒們，第一句話也是“願你們平安。”這樣我們就會尋覓到心靈平安的源泉，並在心靈的平靜與安寧中獲享來自主基督的平安與喜樂。

真正的幸福源於心靈的平安，一個內心平安的人比一個擁有其他外在財富的人來得更加充實，我希望我的信仰能影響感化我的同學和家人。我們之所以能在受苦中仍然保持心靈的平安與由自，這就是信仰的力量。所以，無論你的一時心境如何、情緒如何，也無論你個人的成見或偏好如何，總應勉力時常保持正確的意向。更加不要聽憑日常生活的細節擾亂你、支配你，你就必能學會內心安寧的方法，也能深深感受到復活的耶穌在你內心的喜樂與自由。

我現在是神職人員，主耶穌把我從過去懦弱害怕的狀態中解放出來，讓我今天能勇敢地站在我的同學面前，宣布一項永恆的真理，那被釘死在十字架上的耶穌已經復活了，而我是接受這個信仰的活見證。

答慕道友問

◆周 道執事

三、四月是個令人期待與振奮的日子。它不僅代表了春天的來臨，它更讓我們從四旬期的幽谷中經過耶穌的受難、死亡而進入光榮的國度中。為成人慕道班而言，我們歡迎慕道友經過長時間的祈禱、分辨、省察，和信仰的陶成，決志進入了天主的大家庭。在慕道期中不乏有各樣對聖言的反省和提問，徵得發件人同意後，我願意整理數則通訊與您分享，由於它不是遊記或小品，粗看之下不容易消化，因此期待閱讀的朋友，先找個靜下來的時間，作一個祈禱之後才細細品嚐咀嚼，相信您會看到另一片天地的。

某某，平安。

您今天問了為什麼十誡中第九、第十誡中文不用「鄰居」而用「他人」，讓我有機會去默想、思考、和查尋。維基百科有一個蠻好的收集和分析可作為參考。

https://en.wikipedia.org/wiki/Ten_Commandments

天主教版本基本上隨從教會的聖師奧斯定所訂定的秩序，尤其是在第九第十誡上。

「鄰居」顧名思義是左右四鄰，古時交通不便，生活範圍窄，「鄰居」一詞所指的範圍基本上就是離你很近的人，

所以有時候「近人」又和「鄰居」相通使用。我們在聖經中可以找到這些相通的講法。英文用 neighbor 一詞涵蓋，其中耶穌對「鄰居」（近人）一詞解釋得最為透徹，明白了他的解釋，再去理解「鄰居」、「近人」、「他人」之間的關係，或許會有不同面向的體會。這在路加福音第十章 25-37 小節有一段很精彩的解釋。<http://uscgb.org/bible/luke/10> 中法學士用 “And who is my neighbor?” 來挑戰耶穌，英文就用了 neighbor 這個字，耶穌以慈善的撒瑪黎雅人對一個不住在他旁邊但被打傷的陌生人的故事巧妙的回答了 neighbor 的定義。請參閱路加福音第 10 章 25-37 小節當中慈善的撒瑪黎雅人的比喻。

法學士與耶穌的對話中，有一非常重要的字：「做」，「師傅，我當做什麼，才能獲得永生？」在短短的對話中，「做」字出現了四次，這清楚的意味著，為獲得永生，不是靠「知道」（法學士們就以學識過人而自詡），而是在「行動」當中，把知道的在行動中生活出來，才是最重要的。教友生活就在於此，不單要認識教義，明白誰是我的近人，更應該走近他、幫助他，常常身體力行，「做」他人的近人，就是把愛人之德，付諸實行。

耶穌沒有給「鄰人」「近人」一個死板的定義，或劃清一條界限，相反的，他所描繪的「近人」是那個受傷的人與那個愛人的撒瑪黎雅人之間的關係；這個「近人」不僅是那個受傷的人，更是那個撒瑪黎雅人，因為他使他自己成為傷者的近人。所以，「近人」或「鄰人」甚至不相干的「他人」不是愛的對象，而是愛的主體。耶穌告訴那位法學士，

他應該像那位撒瑪黎雅人一樣的去做出來。「你去，也照樣做吧！」因此毋願他人(近人或鄰人)妻，毋貪他人(近人或鄰人)財物的誠命不是只對住在同一條街上左鄰右舍的老婆或財物不可以偷，但是隔條馬路就可以的誠命，而是放諸四海行事為人的準則，無論到那裏都適用的。這是個人一些淺薄的體會，與您分享。讓我們一起在信仰的路上相互陪伴，一起成長。

主佑

周執事

周執事：

非常感謝您不厭其煩，指點愚蒙。

我看了您所鏈接的英文聖經，為 NABRE 的版本，即是您上次見贈的新約的版本，此版本我甚為喜歡，因其英文嚴謹，而不失簡易，另有註解，中文對照本亦能幫助我快速理解英文。屢次想打聽舊約是否有此版本，而幾近索要，未便逕自開口。不意週日課間韓先生送我一本舊約，竟是這個版本，正合我意。

讀了 Luke 10:25-37，對照 Exodus 20:1-17，我的理解是“Neighbor” 作鄰人或近人是確切的，是文字的本意，有些英文或中文本作他人，當是引申意。因為在 Luke10:25-37 中法學士發問，誰是鄰人，即表明鄰人不是泛指他人，隱含著

當時猶太人按照舊約的理解為是愛鄰人如自己，而不是愛泛泛而言的他人。 Luke 10:25-37 中耶穌的觀點似乎可以總結為愛某人如己的人即是此人的鄰人，但並沒有繞開愛鄰人如己。

維基的條目，解答了一些疑問，比如我原來認為 Exodus 21:10 與 20:14 矛盾，其中“Adultery”的解釋化解我的疑問。還有 Kill 和 Murder。

關於十誡我還有一些疑問需要向您請益：

1)關於 Adultery，英文意為有婦之夫與有夫之婦之間的性關係，有個英文版為 against marriage relations。有個中文版作“通姦”，我覺得比較確切，中文“姦淫、邪淫”的範圍和定義都不確定。因之，天主教反對婚前性關係的依據是什麼？

2)關於 honor，中文作“孝敬”，但是孝敬在中國文化中含義極為廣泛，有些可能還與天主教的行為規範有衝突。有中文版本作“尊敬”，可能比較契合。在 Luke 14:26 中耶穌說不 hate 父母…不能成其門徒，與此誡命是否衝突？

3)關於十誡的第二條，慕道課上的版本是勿呼天主名以發虛誓，講義則為勿呼天主名，慕道課上的版本似乎是根據 NASBR 版本的該條註解而來，但是此註解講明 in vain 的行為不止於發虛誓一種。有中文版為不妄稱天主名，我理解為不妄稱天主名義行事，但是從 NASBR 的英文和註解來看，似乎為不得求告天主幫助自己作壞事。如何理解？

4)關於 Sabbath day，中文作主日，似乎篡改了原意，我網上搜了一下，天主教不守 Sabbath day 的理由似乎就是因為約定成俗。是否有其它解釋？

以上愚頑之念，如蒙撥冗開示，不勝感激之至。順頌冬安！

某某

某某：

是的，法學士的理解在於鄰近的人，耶穌提升了法學士對鄰人的理解。

1)關於 Adultery，謝謝您看得仔細。第六誡「毋行邪淫」與第九誡「毋願他人妻」相關連。第六誡指禁止犯邪淫的行為，第九誡指禁止犯內心的淫亂思想。此兩條誡命是不該有淫亂的內心思想與外在的淫亂行為，以維護自己內心與身體的純淨潔德。第六誡「毋行邪淫」也指婚姻以外性行為，包括了姦淫、通姦、強姦、雞姦、獸姦等邪行。

姦淫包括了未婚的男女同意合姦，兩人皆無婚姻的個人約束，以完全自由之身所做的邪淫之事。Adultry(通姦)是指有配偶的男女與配偶以外的第三者所做的性行為，通姦除違反潔德，還違犯正義，因為它剝奪了原配的權利。強姦、雞姦與獸姦皆是大罪，其罪過超過與異性的姦淫罪，因為它相

反人性的自然律。以上的淫亂行為都是第六誡所禁止的。此外第六誡也禁止男女用手淫或工具達到性高潮的事情。當然這是從廣義的角度來看待第六誡。從時間與歷史的演變來看，今天十誡是為所有人一切的行為準則，也是為每個人所遵守的誡命，不是祇有結過婚的人才需要遵守第六誡，沒結婚的第六誡跟他就沒關係了。

第九誡毋願他人妻，是指自己的內心故意思淫亂的事情，如內心的思戀、喜歡、願望淫亂之事，因為思想是行為的動力，內心思戀便會找機會去做，犯邪淫之罪。因此人該保護自己的潔德，作到「非禮勿視」，「非禮勿聽」，「非禮勿言」，「非禮勿動」，現在再加上「非禮勿思」，就更能保護好自己的潔德。

所以從婚姻的角度上來看，第六誡是禁止婚外的邪行，從潔德的角度上來看，邪淫就包含超越了通姦的邪行，並且涵蓋所有人所應守的誡命。

天主教反對婚前性關係的依據是信守潔德的誡命，潔德的生活基本可以分為三種：一是貞潔之德，就是全心奉獻自己於天主。二是過婚姻生活者所度的節操之德，也就是對配偶的終身忠實。三是獨身節慾的潔德。它的依據也包括了第六及第九誡。前提是尊重自己及他人的身體。因為聖保祿宗徒說：“你們不知道你們的身體就是基督的肢體嗎？那犯邪淫的，就是冒犯自己的身體。”（格前六 15-20）

2) 關於 Honor，中文作“孝敬”的問題，天主教的行為規範與中國文化甚至各國各族的文化不僅不衝突反而相輔相

成，這是我領洗多年以後才慢慢體會出來的。嚴格說，至今仍在學習體會。文化者文明進化者也，從善的立場而言它與傳統不同，傳統有好有壞，文化是積其良善孕育而成。因此從中國文化上看，恨父母與稱母親為女人，為一般人而言，是大逆不道，不能也無法理解的。那麼為什麼耶穌會用 hate 父母，稱祂母親為女人，或者吃祂的肉，喝祂的血等等野蠻



不文明的字眼呢？從我們整個身心靈的修為上來看，天主是愛，祇有當我們有愛我們才能給愛，然而自始天主就已經把祂的愛給了我們，放在我們的良心上，所以愛是由天主而來，是我們一切的基礎，修德成全講成白話就是以愛還愛，所以當我們遵守第一條誡命時，我們將委順在天主的愛當中，

因著這個愛，我們能愛天主愛到極致，此時我們不但不會去恨父母，反而會更愛父母，更愛週遭的一切，包括山川大地，蟲魚鳥獸，要是我們愛別樣甚於愛天主，我們將本末倒置，把人最深沉的基礎 - 天主給我們的「大愛」以其他的「小愛」取代，因此我們將沒有能力去愛，夠吊詭了吧！這個最深沉的基礎就是佛家所說的明心見性，王陽明所說的致良知。同樣的，當我們體會了耶穌稱瑪利亞為女人的真正涵

義時，不但知道祂不會不孝敬，相反的更能理解祂救贖整個人類的奧蹟。而吃肉喝血的邀請，也使我們認識耶穌不只是外國人的耶穌，祂也是為你我每一個中國人犧牲的耶穌。

3) 關於十誡的第二誡，總括起來，因為上主的名是聖的，因此人不能濫用上主的名去光榮自己或作出不當的行為。發虛誓為謊言作証是其中一項，瑪竇福音 5:33-37 就在說這個。咒罵天主直接違反第二誡。基督徒以十字聖號，「因父及子及聖神之名」開始他的一天，就像在課堂上所說感謝天主賜給我們新的一天，我們把這一天全都奉獻給天主，我們的祈禱和行動都在天主的恩寵中進行。所以十誡告訴我們的不是僅僅祇是這個不能做，那個不能做，它有更積極的意義，那就是我們的信仰能夠帶給我們無比的喜樂。

4) 關於 Sabbath day，梅瑟訂定安息日是為給工人、牲畜休養生息的日子(出 23:12)。更是第七天做為恭敬天主的日子(出 31:15；20:8-11)，它出自猶太人的傳統，一般是從星期五落到星期六日落為止。然而現在的基督徒所慶祝的是主日，而非舊約所稱的安息日。主日是一週的第一天，這一天是耶穌從死者中復活了，它是「第八天」，意味著新的開始。這一天，是一切日子中的第一個日子，一切節慶中的第一個節慶。因為它是主的日子，它是安息日的圓滿，為基督徒而言，主日取代了安息日的禮規，滿全了猶太安息日的屬靈真理，宣告了人在天主內的永遠與真正的安息。因為那些依照舊的方式而生活的人現在進入了新的希望當中，我們遵守主日，因為我們的生命藉著主的死亡與復活而蒙受祝福。所以我們是守瞻禮主日而非守安息日。

感謝您的用心，慕道班所教導的十誡是我們現代生活的準則，與出谷紀中以色列人所認識的十誡相比較，確實較為廣泛。因為，自從耶穌來到人間之後，我們已經進入新約時期，由於天主是啟示的天主，隨著時間，祂的啟示愈加豐富，因此我們現在對天主的認識相較於舊約時代要清楚許多，既然認識祂愈多，期待我們愛祂也會愈多，讓我們在信仰的路上一起成長。

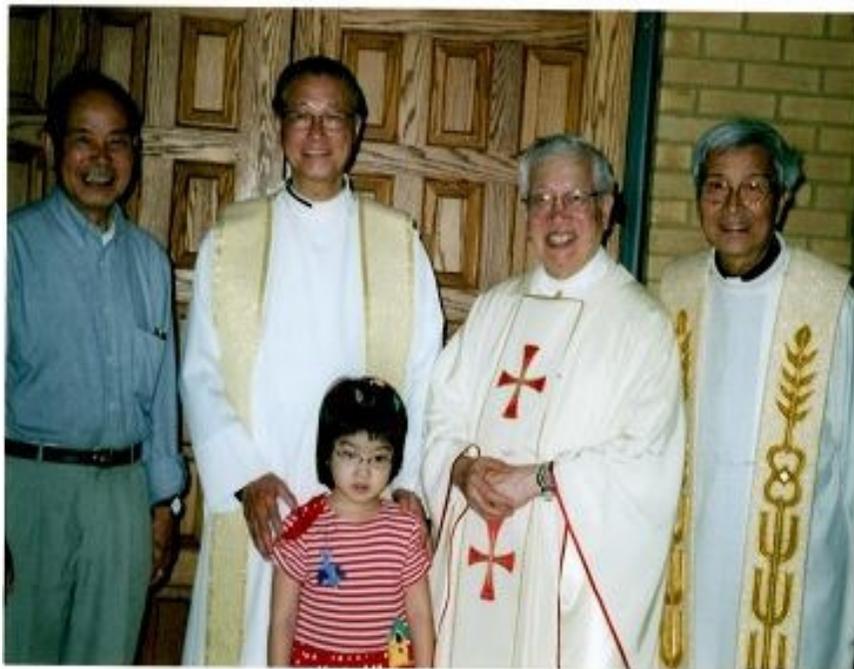
主佑

周執事



賀祝陳兆望神父晉鐸金慶

◆蔡仲欣



萬歲！萬歲！萬萬歲！

欣逢神父晉鐸金慶，頌主恩之餘，禁不住要對神父歡欣喝采神往起來！為了慶祝，又喜逢慈悲聖年赴羅馬覲見聖父教宗，無疑更為達福華人聖心堂信眾求祝福，老友謹在此乘興高吟對和七言打油詩，以博一燦，萬望笑納指正。

神父晉鐸五十載，雲雀高唱頌主恩；

金慶聖逢慈悲年，百倍償報當福星。

香江同窗只一載，如手如足主上恩；
分飛西東年復年，思鄉遙望北斗星。
金門守土確數載，同甘共苦百姓恩；
炮聲驚醒夢過年，兩岸煙花滿天星。
達福服務僅六載，主教愛惜且加恩；
安排榮休享天年，神仙自在摘金星。
過眼雲煙近百載，追隨基督蒙召恩；
步武三賢未陳年，億兆得道望亮星。



陳兆望神父，太神奇了！

◆蔡美雲



陳神父是一位天主特別寵愛的人，他的要求天主都照樣給。2016年一月廿九日是他晉鐸神父50週年金慶大喜的日子，他老人家的願望去羅馬晉見教宗方濟各，這位很受敬友敬重和愛戴的神父因著大家的捐款，他很快就能啟程去了。難得是他有個像鋼鐵般的身體，精力充沛。廣東話說：個子小小瘦瘦的，全口沒有一顆真牙，天天早上和下午都得去健身房鍛練，骨頭才不會酸痛。也不知道他練的是什麼工夫，走起路來特快，身上也沒有多少斤肌肉，胃口好好，吃什麼都香，真是馬騮精瘦皮猴，穿起中國長衫來簡直

就是粵戲名伶新馬司曾一個。

神父退休之後，想有自己的住處，天主為他安排了既舒適，環境又優美的地方，相信他向主討要這樣的一個窩，一定是大大聲的祈求，好讓主聽到，也怕他再不斷地吵，結果是應了他要求，神父肯定興奮和高興，好些日子，晚上睡覺時做夢都會笑得甜甜的。

記得十五年前約了陳神父一起去車行，我和老伴本想買輛經濟實用的車就行了，那裡會想到車子經過 Lexus 車廠時，我們三人會停下進去看看，因為沒打算買這類型的車，既然來了就試駕吧！這一試可不得了，神父他說車身雖然重，但方向盤非常輕盈，開動了也聽不到引擎聲響，駕起上路滑滑順順的，感覺輕鬆和舒服。經紀人可聰明，播放的 CD 是當時很有名氣的鐵達尼歌曲，嘩！天呀，這個音響在車內所發出的音樂和歌聲，還以為是來自天堂的，對我這個低工資的打工仔，每個月都要很節省，沒敢多花一分錢，是那類月月清的一族，那敢有這奢望？但神父說不用擔心，買了下來，天主自會有他的方法幫忙，我們當然相信，因為天上的阿爸是藉著陳兆望神父來照顧我們的，說也奇怪，沒過幾天，廠裡需要大批人加班，我趕緊搶先報名，工作時間長了會比較累，但天天有額外的收入心情挺愉快的，也不知辛苦是什麼回事啦，只要能每個月還清車的貸款就夠了，這無疑是神父跟天主討錢給我們花用呢！

我的好日子過了一年多，可惜啊，公司遭遇經營困難，開始大裁員，我是第一批給裁了出來，當時傷心了一陣子，

因為好不容易熟悉了工作的環境和工友之間的親切相處，是很無奈的離開，那裡會想到天主能把不好的變成好的呢？那段時期政府機構有多個部門都不夠人手，那是因為很多高科技公司大量招人，工資比起政府高得多，再加上好多時候有額外的加班費收入，所以多數人都選擇進入私人公司，我抱著不妨碰運氣去應徵，要取得這些職位，最低學歷要完成高中畢業，考取文憑，並且還要通過打字考試，當時我的年紀都一大把，離開學校快三十多年了，十個手指頭肯定不夠靈活，於是在家努力練打字工夫，直到認為自己滿意，才去考的，在家操作輕鬆，手指聽話，乖乖的，但是一坐下真考試，人馬上就緊張起來，雙手不夠勁，這樣的我當然是肥佬了（failed）。考官小姐很好，叫我不要失望，下星期再來，真難為了陳神父，因為他要接送我和老伴到達拉斯市中心的考場，這下一連進進出出考場三次，沒有一次成功，實在不想再繼續了，但神父和老伴不斷的鼓勵，好吧，那就再試最後一次。出發前，我向天上阿爸發脾氣，如果這一次還不領著我的手指，打，打，打，還要打得快，沒有出錯，好嗎？如果再次肥佬的話，就不玩了。好啦，當我一坐下考場椅子，就感受到主的力量傳到我十個手指頭，放鬆，很自在就像在家裡一樣，在指定的時間，一個字也沒打錯之下完成，考官小姐都笑了，她也鬆了口氣。出到大門外，還看見他們倆人口不停的在唸經，祈求天主可憐我。

因著神父的耐心，不怕麻煩，花時間多次接送到考場，成功的被政府收稅部門錄取，對他感激萬分，常想，如果在我退休前能存一點積蓄帶上他去一次旅遊表示謝意，那該多

高興啊！2013年移居在澳洲的舅父，他是我媽媽唯一在世的弟弟，病得快不行了，很想見到我們，表妹差不多天天發郵電報告她父親一時好轉，一時又變壞的消息。我們只能為他祈求天主的憐憫，減輕痛苦，去澳洲的機票不便宜，想來想去，趕緊天天大大聲的吵著天主，想辦法讓我們弟妹見一見好多年沒聚在一起的親人。事情往往又會那麼巧合，我的老爸去見天主前給了我和五個弟妹一塊地皮，都二十年了，仍沒賣出去，我差不多都記不起來了，因為一直都是住在馬來西亞的最小妹妹在看管，突然有天她來電通知，吩咐著如果收到她寄來的賣地過戶文件，要簽名，然後馬上寄回去。原來當地政府要開闢一條新的火車鐵路，沿途需要通過這塊地，發展商很快就找上門了，雖然出的價錢不算理想，總是比沒人問津好得多囉！哈，到手的錢不多也沒少，夠買三張到馬來西亞、澳洲和紐西蘭來回機票，還包括每日的支出，我們這一隊共有七人，包括陳神父在內，美中不足的舅父在我們準備去看望他之前一個月蒙主恩召了。表妹安慰我們說：她老爸去了對他是件好事，病痛的折磨得到解脫，臨終前一切聖事都辦妥了，所以沒有牽掛。我們為他祈禱，陳神父更是為他獻了好幾台彌撒。

我們七人在三個不同國家遊玩了一個月，去馬來西亞和妹妹們相聚，澳洲看舅媽和表弟妹，到了紐西蘭有好朋友招待，能有機會和神父一起遊玩是我們的福氣。

別看陳神父個子小小，很斯文，卻好會幹活，修理電器，教人學會駕車，很多高科技的產品他都懂得用。和藹的他雖然退休了，每星期日不怕遠的路途，都會到耶穌聖心堂

跟林神父，周執事一起共祭，幫忙聽和好聖事，讓教友多得上主的恩寵，他為大家祈禱，一而再的解決教友很多的難題。

更想不到的是我從服務了十二年的稅務工作退休後，每月還可領到一點退休金，我和老伴知足了，我們衷心感謝神父，希望他身體健健康康，今年更逢他晉鐸金慶，禁不住要在祭台前跪下來頌主恩，讚主慈，念主愛，阿們。



銘謝啟示

感謝宋楊
捐贈葡萄藤
\$140

從佛教到天主教

◆Lucy

我以前是相信佛教的，现在我成了一名天主教徒。很多人曾问我，究竟是什么让我改变。我回答：“因为我遇见了圣母玛利亚。”

我出生在一个信仰佛教的家庭。在大陆很多人都相信菩萨，我的父母长辈也是如此，跟着他们我也学着求神拜佛，最常敬拜的是观世音菩萨。来到美国，常常有朋友和生意上的伙伴跟我讲上帝的故事、圣母玛利亚的故事，告诉我要信靠耶稣，做好事。可是我心里却不以为然，觉得有些天主教信徒们的言行还不如我。“他们虽然每周去教堂，但是在处理很多具体的事情上却表现得很自私，”我心里这样暗自思量着，一直不为所动，直到2013年3月14日这天。

如同往常一样，早上我躺在床上熟睡，我做了一个梦，梦到我正躺在床上睡觉，家里突然遭遇大地震。房子摇晃得厉害，各种家具和装饰品被震到地上，我尝试着爬起来逃出房间，可是房子摇晃得太厉害了，没有一点办法。我想：“完了，我肯定逃不出去了。”

就在这个时候，我听到卧室白色的房门那边有动静，定睛一看，发现有什么东西正要从门里面钻进来。不是打开门走进来，而是从门中间生硬地钻进来！我想，是谁啊。只见一个高大的身影出现在门口，走进摇晃的卧室差一点摔倒却

又马上稳健而有力的站稳了脚步。那个身影披着银色的头纱和衣服，依稀间，我想：一定是菩萨来救我了。只见那个身影一点一点向我走过来，越来越高，直到走到我面前，面容越来越清晰。她和照片里差不多，她的脸很漂亮、很端庄，穿着长长的银色长衫，我清楚地认出了她。

“是圣母玛利亚！”我大叫一声从梦中惊醒，同时也从床上跳了起来，吓得在我旁边的先生大声问我：“你这是做什么？”我回答：“我看到天主教圣母玛利亚了！”就在那一瞬间，千万道白色的光束射了进来，把整个房间照得通亮，持续了至少有 10 秒钟之久，然后消失了。

我感觉是圣母玛利亚托梦给我了，我想：“这是真的，这个世界上真的有上帝，因为我亲眼看见了。”以前，有人告诉我说上帝认识我们每一个人，连每个人有多少头发都知道。我那时半信半疑，心想全世界这么多人，上帝能记住吗？自从我做了这个梦，我想上帝是真的存在。

后来我的生活中发生了很大的波折，就像梦里的地震一样，我在生意上遇到了一些震动。这个时候，我的朋友跟我说：“你是个幸运儿，圣母玛利亚来看你了，说明她会帮你渡过难关。”果然，后来那些问题都顺利地解决了。我想是圣母玛利亚帮我从困难中走了出来，从此我便走进了天主教堂。

信教后，我的生活真的有了些不同。感觉自己有了一种约束，每周要去教堂礼拜，要讲真实的话语，不可以乱七八糟地生活，对自己有了更高的要求。平时，我如果心里孤

独、苦闷便会在家里跟圣母玛利亚说说话。把心里的烦恼讲出来就会好很多，好像心里的一件什么事情放下了一样，常常感到舒服和安心。



此时，再回想起自己当年对天主教徒的偏见，不觉惭愧。我们每个人都是普通人，生活方式不一样，我们应该要做好自己的事情，而不是去批评别人，因为我们没有资格，我们不是上帝。

我看見了

◆鄭美生

2012年7月7日晚上九點半過，打開電視，聽到報新聞，正想轉台的時候，右眼靠鼻樑處的眉尖開始跳動。我隨即帶上黑眼罩加以保護，但是它一直跳，一直不停的跳。我已經沒心情聽新聞了，走來走去，不知道怎麼辦。索興用手抱著右眼。它跳了一個小時又十一分鐘。十點四十一分終於停止跳動。我決定打開眼罩，看看眼睛是不是還在。我面向鏡子，驚奇的看到我的臉，更驚奇的看到我的黑眼珠。回頭看看月曆，清楚的看到阿拉伯數字。轉頭看到沐浴中的小孩在我的畫裡。我全然忘了一個多小時的緊張與無助，好奇的看看電視，看到了熟悉的面孔。真是難以形容這濃濃的喜悅！

回想多年來，我每天孤零零的在住處附近走路，聽得到鳥語，聞得到花香，但看不清花草樹木。大自然可能是我有生之年唯一的朋友。我捏者唸珠，默默的向造物主陳述我的存在，好多次幾乎放棄了。我試者跟我們美麗的聖母媽媽聊些家常，我假想她也是個路人，這樣談話就容易些。我不期望從簡單的對話中找到解決問題的答案。我相信天主在不同的時段為我安排了不同的路程，因為祂也曾精心的細數過我的頭髮。

隔天早上醒來時，神清氣爽，腦子也沒打結。打開電視，聽到安嬾嬾的聲音，也看到那曾經熟悉的臉龐。我享受著未曾擁有過的喜悅，也祈禱這明亮的視力時時與我相伴。

清晰的引領

◆林袁筠珺

天主給我無數的恩惠，除了美滿的幸福家庭，子孫乖巧，媳婦賢孝外，這一次更藉着精短美妙的夢境，加給我力量與勇氣，在人生的道路上跟隨祂，信賴祂，無怨無悔。

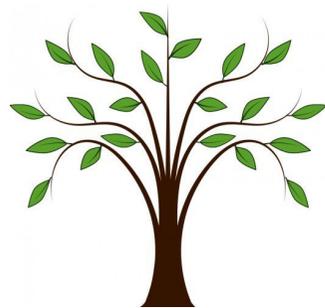
在 2013 年 2 月 22 日清晨，也剛好是那年四旬期開始的第一個週五早晨，天主賞我一個又短又清晰的奇夢。

上主讓我看見眼前有一小堆新發的嫩葉，淺綠色油亮亮的葡萄葉片，十分亮眼。這些葉子出現在我眼前有什麼用呢？心中頓時起了疑問，正在想時，突然有一個穩重而沉着的男士聲音告訴我說：「把它剪成長條，把它剪成長條！」是以標準的國語，連續講了兩遍。剎那間，我好似聽命一樣，立即剪成長短不一，寬窄不同的各式長短的葉條。突然，其中一條很快的移到我的左邊，馬上在長條的葉片上出現了一段一段像縫紉機上的線段，是白色的線段縫在綠油油的葉片上，它們一針一針的緩慢地向前進，由左向右不停的走着。我眼睛盯着看不知所措時，立刻那溫和穩重的聲音說了第二句話：「接進來！接進來！」我好像很快地拿起其他的葉條一根又一根地連接上去，我心裏始終一直想着這是做什麼用呀？此時又聽到第三句話說：「跟着走！跟着走！」，在夢裡，我的雙腳馬上不由自主地趕快加緊腳步，跟着這象徵的腳步，快速地跟着它。

由於心中困惑，不斷地想着這有什麼用呢？此刻最後一

句話告訴我：「以後就有用了，以後就有用了！」由夢中驚醒，立刻把這奇怪的夢告訴睡在我旁邊的先生。當他聽完後，給我一個意想不到的回應，他居然說：「這夢一點也不奇怪！」他馬上給我解夢，他的解夢與我的夢境竟是如此的貼切，讓我滿心喜樂，更加對天主傾心，依賴加深對天主的感恩與讚美。

夢裡被剪成長短不同的寬窄葉條，就像是我生活中的祈禱與工作，時間有長有短，生活中的一切有時順遂，有時逆境就是有寬有窄。夢裡的標準國語，每句話都很精短講兩遍，使我不能說聽不懂而忘記，那有力而穩重的話語，使我心領神會，不致聽錯，並大大地增強印象與記憶。



若望福音中（若 15：5），主耶穌是真葡萄樹而我們是枝條…因為離了祂，我們什麼也不能作。耶穌是聖善之路，帶我走那往永生的路。將來時候到了，一切也就明朗清楚了，就如夢中的最後一句話「以後就有用了！」不是嗎？

天呀！我終於懂了，天主用這精簡的夢來啟發我的心靈，使我全心歸向祂，就如我每天的祈禱：「聖神請禰降臨，啟發我的心靈，使我看到天主的聖意，聖神請禰降臨，進入我的思維，使我領悟天主的聖意，聖神請禰降臨，進入我的靈魂，使我只屬於天主，求禰聖化我的思，言，行為，使一切都只是為了光榮天主，阿們。」

羅馬競技場簡介

◆鄒保祿神父



每年聖周五(耶穌受難日)，教宗多在競技場裡拜苦路。一方面是紀念耶穌的苦難，另一方面也是紀念在那裡為主殉道的聖賢們。今解釋一下其來源：

公元前三二六年；羅馬已有所謂的 Circus Maximus, 它是當時人們賽馬和運動的場所。

公元六十九年，魏斯巴仙皇朝開始 (Vespasian Dynasty)。他本人首先被派到巴肋斯坦平亂，開始猶太戰爭。因羅馬內亂，回國平定後，為羅馬皇帝 (69-79)。他在七十九年開始建蓋今日的羅馬競技場。

公元九十六年，多米先皇帝的死亡 (Domitian 81-96)，此競技場停用一時。

公元一七七年，瑪尔谷奧來略 (Marcus Aurelius) 規定在競技場禁止殘忍的武士比賽。

公元二一七年，競技場發生嚴重的火災。

公元三一三年，君士坦丁皇帝再次禁止武士的比賽。

公元四零四年，何諾略皇帝 (Honorius) 時代正式結束了

武士的遊戲. 因為太過殘忍了.

公元五二三年, 在場上的野獸和打獵的鏡頭也被廢除

公元一三四九年, 嚴重的地震破壞了競技場的結構.

公元一七四九年, 本篤十四世教宗 (Benedict XIV 1740-58) 宣佈競技場是很重要且神聖的, 因為不少聖者在那裡為主殉道. 他同時下令建蓋十字苦路和一個大的十字架.

公元一八零五年, 法國的拿破崙 (Napoleon Bonaparte) 佔領羅馬時, 協助教宗整修競技場, 同時派考古家們研究它的場所.

1920年, 意大利獨裁者莫索里尼下令考古家們探討競技場的底層 (hypogeum). 這是一件不容易做的事. 而且花了兩年多的時間才公開展示給人們.

2011年, 大量的重修和裝新的計劃正式開始, 例如翻新, 清洗等工作.

2012年, 在工作時, 考古家們發現在競技場的走廊有些藝術作品, 這些作品, 有人認為來自三世紀, 但也有的來自一六二零年.

今日的競技場是世界吸引遊客的地方.

競技場有一個特別的意義. 它就是世界反對死刑的象徵. 為此它每年吸引了六百多萬人去觀光.

太陽風暴--這一切都不是偶然

◆愚公

我們很早就知道，我們很幸運生活在這個星球上，距我們不遠不近的地方有一個太陽在進行氫融合，這個核反應產生的光和熱提供了我們地球的需求，地球的溫度不是太冷也不會太熱。這和太陽--地球距離不遠不近有關。我們取暖燒的木頭、煤、煤氣；和汽車飛機的燃油無一不是來自太陽的光！但太陽也會不時發脾氣而造成太陽風暴，射出一些有害的放射性的物質，它會傷害周圍的物體和行星。但因為我們地球有一個強磁場遮罩保護我們免受各種傷害，比如宇宙射線、太陽耀斑和太陽風的危害，而人類能很安全地欣賞美麗的極光。更有意思的是這地磁場竟然還能保護我們的水和大氣層不會逸散到太空。



最近 NASA(美國太空總署)的研究顯示，太陽風是導致火星大氣層和水(本來有火星引力吸引在火星的周圍)消失的原因，首次以確鑿數據的形式揭示了火星大氣脫離引力而散逸的速率、路徑等。探測結果也表明，火星形成之後不久，這顆地球上出現生命的機會便已不復存在。那麼火星和地球在構造上究竟差別在那裡？

科學家很早就發現地球有液態(融鐵)的地核，而火星沒有，液態的鐵因地球的自轉而產生對流，這對流的鐵漿就成為在地核的電流，因而才產生了地磁場，有了地磁場的存在，我們的老祖宗才發明了指南針，更重要的是它能保護地球的大氣層和水不受太陽風暴的摧殘和逸散到外太空，有了大氣層和水，生命才能生生不息在地球上延續，這是多麼完美的設計！感謝讚美天主，祂先給了我們光--天主說：「有光」就有了光(創世紀 1:3)。但我們現在才知道這光到底是什麼，就是太陽。此外祂還給我們其他保護我們的配套，譬如這個產生地磁場的機制，保護我們不像其他星球那樣空氣和水都脫離自身的引力而散逸消失在太空中。天主說：「地上要生出青草，結種子的蔬菜，和各種結果子的樹木，在地上的果子內都含有種子！」事就這樣成了。(創世紀 1:11)。青草、蔬菜和果樹都依靠光合作用來轉換生長的能量，也需要水、氧和二氧化碳。天主又說：「水中要繁生蠕動的生物，地面上、天空中要有鳥飛翔！」事就這樣成了。(創世紀 1：20)。有了青草、蔬果就能維持動物包括我們人類的生命。

地球存在宇宙中是唯一無二的，隨着科技的進步我們發

現更多天主創造的奧妙和愛心。所以請一切驕傲自以為是，
或者以為人定可以勝天，和不相信主是萬有之主的人，不要
再強辯說這一切都是偶然。



信仰分享“耶穌與我”

◆劉貞妮

各位弟兄姊妹大家好，我叫劉貞妮。1997年和外子陳嘉偉及四個女兒來到聖心堂，不知不覺十八年已過，我們的信仰也從剛領洗的嬰兒，經過不斷地考驗，試探，在聖神的帶領下逐漸成長，繼續地往天主為我們預備的道路前進。今天，我就簡單的分享我個人的信仰旅程和我所認識的耶穌基督。

時間回到1996年的冬天，外子在Texas A&M University攻讀博士學位，那時老大才兩歲多，老二剛出生不久，外子一向是個完美主義者，不但對自己的要求高，對我的期待更是要達到他的標準，在留學生的壓力加上需要照顧二個幼兒下，無奈事實並非他所能掌控。課業、工作、及家庭的壓力，遠超出他能力所及。頓時，精神上及身體上陷入憂鬱症。於是情緒一會兒海濶天空、一會兒陰雲滿佈，前一分鐘還笑容迎面、後一分鐘却馬上變臉。天主巧妙安排住在我們樓上的一對夫婦，見到我們的困境，好心的邀請我們參加他們查經的團體，這羣天主教友不但熱情招待我們，介紹我們認識這個信仰，在我們走投無路時，指引我們一條明路。活潑的麥神父每個月南下一趟，餵養我們這一羣羊。這



時，我在心裏暗踱，如果這位神真的有這麼大本領，就求祂來幫忙我們未來的路該怎麼走。隔年八月我們全家在 St. Mary 教堂領洗。本來外子畢業後，已經找好在北卡的工作，不知怎麼却遲遲沒下來，反而不預期地來到達拉斯。因為先前在大學城認識的教友已經早來這裏，所以搬來第二天我們就進入了聖心堂這個大家庭。

請你們體驗，請你們觀看，

上主是何等的和藹，投奔他的必獲真福永歡。

詠 34 篇第 9 節

對留學生來說，辦身份是留在美國的第一關，跟我們同期來的同學，都因著美國政府對申請移民國家利益的專業人士優先條例，三個月不到身份就下來了，而我們的案件幾個月過去了，却一點下文都沒有。眼看一年的期限都到了，身份卻沒著落，外子的情緒又開始起浮不穩。這期間，我們買了房子，搬到 Allen，孩子們很開心有一個新家，另一個小寶貝緊跟著來報到。就在老三剛滿月，公婆也在這裏幫忙坐月子時，我們得知身份無法下來，工作也不得繼續。外子一心立刻賣房，離開這傷心地。賣房的牌子一插上，接二連三地有人來看房，却沒有人下 offer，在當時房市景氣，一屋難求之下，真令人詫異。每天，我們得把家裡整理得乾乾淨淨，等人來看房子，帶着三個幼兒的我，壓力之大，只有心裏明白，好在耶穌陪伴我，安慰我，只要依靠祂，祂必賜給你力量走下去。這段日子裏，教友、神父常常來探訪我們，為我們祈禱。在我們什麼都不能做時，每天一家人一起去望彌撒

領聖體，成了我們一天中最快樂的時光。神父的証道，字字打動我們飢渴的心靈。



請你們體驗，請你們觀看，

上主是何等的和藹，投奔他的必獲真福永歡。

詠 34 篇第 9 節

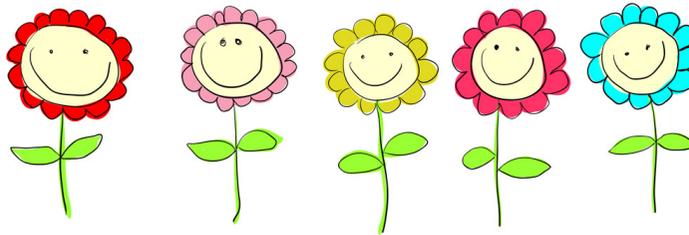
在這段等待的日子裏，物質上雖不充裕，精神上却很富足。隨着”聖嬰小組“的查經班，天主帶來了五個健康的小天使。幾個家庭一起分享、祈禱、互相扶持、互相保守，一晃眼，身旁的孩子都長大了，我們也經歷了種種孩子教養、婚姻、工作、健康等問題。從以往凡事靠自己，慢慢學會交

托給天主，信賴祂的計畫並常常讚美感謝祂。困難時求祂賜予力量，順遂時更將一切歸於天主的仁慈美善。在每一天的生活中，順從主旨。學習聖女小德蘭的神嬰小道，盡我所能地服侍主、服務他人。在家中、在工作場所、在聖堂裏，都是我愛天主的機會，用我的有限來彰顯祂的榮耀。接受耶穌並不表示以後的日子理當平坦順遂，而是在遇到困難考驗時，我能信賴祂依靠祂，祂的恩寵够我用。我願意用我有生之年來光榮祂，直到將來與祂相見時，我能坦蕩蕩地向祂說“你交付我的，我將所有的都獻給你”。

請你們體驗，請你們觀看，

上主是何等的和藹，投奔他的必獲真福永歡。

詠 34 篇第 9 節



新老殘遊記

◆許王瑞昌

緣起 2015 暑假，林之鼎神父趁暑假省親之際，被本堂林育明神父邀請做了幾台彌撒，之鼎神父天生有伶俐的口才，講起道來活潑生動，有一次他在彌撒結束後給大家一個提議，想約大家能於下週日午後留下來個下午茶的方式座談一下。

果然有不少教友響應了，第一次我們參加了，討論不少事項，不在這裡贅言。現在要說的是辦活動一項。

呂昕弟兄首先身體力行，在十月中他報告擬包遊覽車去趟 Arkansas (阿肯色州) 為期兩天郊遊。於是女兒們便詢問情況是否能帶老媽同行，初步了解只是樹林走走路看看楓葉，女兒們雖知老媽近年來腿腳不好，總想有機會去練練，活得健康一點，所以就報名參加了。

十月三十一日上午 8:30 到聖心堂門口集合搭大巴士出發，是日天下濛濛細雨，能見度不好，一路行車不多，尚稱順利，我默禱有天主保佑。

坐長途車我最顧慮是生理上的麻煩，因此就自我要求，早上僅喝幾口水吃血壓藥，上了巴士是不吃不喝，不意有位可愛體貼的姐妹 Tina，她在車上供應早點，她用心良苦竟連夜做了許多可口的食物，在車上一碗一碗的送到各位的手中，令我感動，但我不能破了我的自許，只從女兒手中嚐了一口，滋味不錯！

巴士不停站開了四個鐘頭到了目的地，下車的第一件事是什麼，大家心照不宣，都會知道的，這次是我意外的突破，心喜不已！午餐時仍照我的習慣，定量的吃，舒服自在。

午餐後便是去參觀美洲原住民博物館和 Walmart 博物館，看看美國的原住民印地安人的歷史演進，生活概況，略知一二也是人生知識，拍照留念到此一遊不虛此行。下一站去參觀 Walmart 的發源地，但必須徒步前往，經領隊報告約莫 15 至 20 分鐘，這下可慘了，那可是年輕小伙子的腳程，對我一個年近九十的老嫗來說勢必得花上加倍的時間，四下打探既無公車又無隨手即招的計程車，只有兩個女兒左攙右扶外加軟硬兼施只得邁開艱難的步伐硬著頭皮向前走，一路在同行旅友鼓舞打氣下好不容易來到了 Walmart 的發源地！走進店內經由一位女士介紹這裡就是 Walmart 的第一間店鋪，還保留著一片原始地板，進入室內小影院播放著華頓家族的創業史，Walmart 成立於 1940 年，創業維艱，從一分一角年營業額 25 萬美元，做到今日生意遍及世界各地全球聞名，營業額已非我老太婆容易數算得了。

日路走多了，回到旅館沐浴梳洗後，倒在舒適的大床晚禱後慢慢進入夢鄉。一覺醒來已是五點多鐘，漱洗完畢，著裝就緒，默禱早課，就去大廳等待主日彌撒，謝謝領隊安排周詳，邀陳神父同行，免去了當地找教堂望彌撒的路程，感謝天主！

彌撒完後大伙兒爭先恐後拿取旅館為我們準備豐富多樣的早餐，八點三十分 check out 後，登上巴士展開第二天的行

程。一路煙雨濛濛，山路蜿蜒，在有經驗的駕駛及天主的保佑下平安來到了 Thorncrown Chapel(玻璃屋基督教堂)，自由



參觀。玻璃教堂很是少見，其建築結構全是由木條交錯去托著玻璃，那高聳的玻璃建築令人讚嘆不已，非常有藝術美感。

離開了玻璃屋教堂，一路來到了 Crystal Bridge Museum(水晶橋博物館)，進入這美侖美奐的博物館，女兒們見有人推著輪椅在參觀群中，即前去櫃台詢問，得知館方備有輪椅借用，此時的我興奮不已，好似得救了免除腿腳之

累。博物館陳列的畫作琳瑯滿目，但我老太婆能看得懂的寥寥可數，藝術的境界高深莫測！參觀完室內的靜態作品，換個心情，此刻一掃陰霾太陽公公露出笑臉，女兒們將我推往博物館外的林間小道，享受大自然的美景，呼吸著含有松香的新鮮空氣，好一個偷得浮生二日閒。我們走著走著遇到立予，治財夫婦，熱心可愛的立予接下了女兒們的重擔（頓位不輕），由他推著我，一路說說笑笑，話話家常好不熱鬧！享受陽光的同時也吸收了不少維生素 D。步道間也有多處頗

具現代感的藝術作品，我們在欣賞之餘也一一拍照留念。

享受了芬多精的洗禮，早餐也消化的差不多了，想必大家也都飢腸轆轆，遊覽車一路殺到 Golden Corral 餐廳，餐廳為我們準備了一間包間，大夥們大快朵頤吃將起來。酒（其實沒有酒）足飯飽後，踏上巴士結束了愉快的二日遊。

在回程的路上，大家小憩片刻之後，呂昕弟兄為我們介紹此次與我們同行的新朋友，希望他們玩的盡興，能感受到我們是個愛的大家庭，日後能加入我們的教會認識天主。

此次活動得以圓滿完成，我首先要感謝領隊呂昕的精心策劃，讓大家吃得好，睡得香，完了還有些許退款，辦得好啊！！再來我要感謝的是周國棟先生（劉穎鳳的先生），劉伯伯，劉媽媽的乘龍快婿，因為車子台階離地過高，久坐後膝蓋僵硬，腿腳無力，每一次上下車都通過一雙有力的臂膀扶持著我完成這一艱難任務，溫馨之舉，感動萬分！

老太太我通過了此次體能的考驗，真是感謝天主，阿們！

走過莫扎特的路

◆甘智岡

這句話有語病，應該是走過莫扎特曾經走過的路。這是我來薩爾斯堡的唯一想體會的一件事。尤其是薩爾斯堡這麼一個山水靈秀之處，走走蛮寫意的。



對面山頂上就是薩爾斯城堡

就是這一條小河岸邊的一條街道裡，令你不由得不相信孕天地之靈氣受日月之精華這一說法，這位曠世奇才诞生了。他四歲就譜下第一首協奏曲，七歲第一首交響曲，十二歲第一部歌劇。他六歲就跟隨父親展開長達十年的天才展顯之旅。他們的聽眾全是王公貴族教宗奧皇，很令人氣結沒有一人真正欣賞他的音樂才華，全都是看猴子耍把戲，看完丟兩個銅幣。

全歐洲跑遍，小天才已變成大天才了，十年叩豪貴門的結果如此令人沮喪。他不得不回到薩爾斯堡求當地的王子大主教(Prince 大主教)賞一碗飯吃。當時的大主教名叫科羅累多公爵(伯爵 Colloredo)，科大主教就像高高在上的薩爾斯城堡一般壓抑着莫扎特，他以管奴僕的心態，來對待這位天才宮廷樂師。

薩爾斯堡是一個政教合一的領地，王子主教由那些王公貴族們輪流來當，不像我們所認知的主教是由神父一級級升上來的有道之士那麼聖潔。就在薩爾斯堡的一座玫瑰花園——米拉貝爾宮的歷史道盡這般王子主教的牛黃狗寶。



米拉貝爾宮和玫瑰花園

這座美麗的花園是1602年當時的王子主教沃爾夫·迪特

里希·馮·Raitenau 為他的情婦蓋的，他的金屋藏嬌的成果是他和情婦生了十五個娃娃。

言歸正傳，回到莫扎特和科大主教的鬥爭，科大主教根本不珍惜重視他的才華；認為他好動輕浮，滑稽可笑，動不動講黃色笑話的音樂家，怎麼可能是虔誠的好教徒？科大主教甚至將他列為廚師、園丁同一等級的僕人看待。莫扎特一怒之下，與主教大起衝突而被解雇，據說，是大主教踢著他的屁股，當眾很難堪的把他趕出去的。一七八一年他決定隻身前往維也納發展。下面這幅畫也許誇張了矣：



狠狠地踢屁股，就這樣對待曠世音樂天才？

我們大家都聽過很多莫扎特的音樂，他的音樂很美很特別，我想不出那一首我不太喜歡或根本聽不懂的音樂。有研究說多聽莫扎特的音樂對腦好，所以推薦孕婦或嬰兒聽莫扎特的音樂。現在想一下我曾經唱過莫扎特的聖樂合唱曲子，竟然大部份是他 1781 以前所作的曲子，也難怪，他在薩爾斯堡主要的工作就是作宗教歌曲，現回憶如下，也算走一遍莫扎特在薩爾斯堡走的路：《Veni Sancte 醞 “（聖神降臨 1769）》，這首曲子很難得聽到（外面幾乎找不到 CD），音樂評論家稱這首曲子雖然是根據薩爾斯堡教會所定規格而作，但整條曲子表現出的活潑，絢麗，和曲尾的哈利路亞表現童稚般的開心是連貫一致的，當時他只有十三歲，科大主教尚未上任；《Vesperae solennes de confessore “（晚禱 1779）中的《Laudate Dominum》（讚美主）這首曲子的女高音獨唱是我這輩子聽到最美的天籟之聲；還有《Missa 短 C 大調，K. 220 “（C 大調彌撒曲 1775 - 1776）；和“加冕彌撒 C 大調”（C 大調加冕彌撒曲 1779）這都是在科大主教的統治期間完成，科大主教對莫扎特一些莫名其妙的要求譬如不准重複歌詞，不准用特殊效果，還有不准莫扎特在指揮他的彌撒曲中用教堂的交響樂團來伴奏。但他還是漂亮地交出一首又一首的美妙音樂。我們曾在 2011 年演唱《加冕彌撒曲》，這是一首廣為世人所喜愛之彌撒曲，1985 年 6 月 29 日，教宗在梵蒂岡聖伯多祿大教堂舉行聖伯多祿與聖保祿瞻禮。卡拉揚率維也納愛樂樂團/維也納音樂家合唱團及眾歌手在教宗若望·保祿二世座前獻演莫扎特《加冕彌撒》。

他在 1781 年忍受不了科大主教的精神虐待，離開了這如詩似畫的薩爾斯堡，前往維也納成為一名脫離桎梏的自由作曲音樂家。在那裡他又繼續完成了他最偉大的作品如《費加洛婚禮》，《魔笛》，《安魂彌撒曲》等等。他在 1792 年，離開故鄉十年後，英年早逝。



莫扎特雕像

科大主教在 1802 年拿破侖領導的法軍逼進薩爾斯堡時逃離這座城市，成為末代王子大主教。他再也沒有回到薩爾斯堡。而莫扎特留下的是永不會讓人失望的絕妙的音樂：包括四十多首交響曲，三十多首小夜曲，室內樂和奏鳴曲，三十二首各種協奏曲，多首歌劇都是人們喜愛的，相對來說莫扎特的聖樂（光是彌撒曲就有二十首），大部份是在這個城市創作的，它們對一般人比較陌生但也是十分輝煌，在西洋聖樂佔一席之地。



六福旅行社
U.S.A. GATEWAY TRAVEL
 4100 Spring Valley Rd., #202
 Dallas, TX 75244
 Tel: 972-960-2000
 1-800-878-2828



劉夢漣會計師事務所
Maria L Chen
 CPA · MBA
 501 Industrial Dr.#101
 Richardson, TX 75081
 (972)699-0986



周恕同牙醫診所
Christie S. Lee D. D. S.
 General Dentistry
 1729 Analog Dr. · Richardson
 預約電話
 (972)437-0200
 www.christieeedds.com



TOKYO ONE
 Sushi and Grill
 WWW.TOKYO-ONE.COM
 4350 Belt Line Rd. , Addison, TX 75001
 Midway & Beltline SE Conner
 TEL: 972-386-8899 FAX:972-386-0666



31 冰淇淋店
Baskin Robbins
 11700 Preston Rd. #670
 Dallas, TX 75230
 (S.E corner of Preston & Forest)
 Tel: (214)368-3311



FARMERS INSURANCE
 Acct. Manager: 姚立 Lee Yao
 5016 Tennyson Pkwy
 Plano, TX 75024
 Tel: 972-781-0808 Fax: 972-781-0202
 Cell: 972-754-3223
 lyao@farmerstexasagent.com



Ann Nguyen Insurance Agency Inc.
 Catholic Agent: Ann Nguyen
 .12655 N Central Expy, Ste. 310
 Dallas, TX 75243
 Tel : 214-692-0900
ann.nguyen.prft@statefarm.com
www.AgentAnn.com
 Auto Home Life Business Health



葡萄藤宗旨、內容及投稿方式：

宗旨：以福傳、靈修、教友生活分享為宗旨。

內容：包括個人信仰生活、讀書心得分享、家庭生活見證、祈禱、聖人（傳記）介紹、應時節慶緣由及意義、笑話分享。

投稿方式：

投稿可用筆名，但須具真實姓名及電話以便聯絡。

由於篇幅有限，投稿文章以三千字以內為原則。如不願被其他刊物轉載，請註明於稿後。

投稿可逕向編輯群之任一編輯投稿。

主編小啟：

葡萄藤為免費贈閱之教會刊物，歡迎並感謝您贊助印製費。來款支票請寄本堂地址，並註明葡萄藤之用。為減少不必要的浪費，若您地址遷移，也請告知。葡萄藤每期內容亦刊載於本堂網站，歡迎多多利用。

網址：<http://www.chinese-catholic.org>

指導神師：林育明神父

輪值主編：朱嘉玲

編輯群：王念祖、鄭懿興、陳美卿、張克約、甘智岡

新聞組：楊治財

網站設計及維護：楊漪婷 校對：萬建心、朱嘉玲

打字：陳美卿、許德立、黃發芳

刊物分發：李娜、許璧玉、楊韓琦

葡萄藤稿庫管理：黃發芳

輪值排版：楊漪婷 排版群：蕭啟煦、徐偉

廣告刊登：楊治財(代) 郵寄分發：羅春萍



中華天主教耶穌聖心堂

Sacred Heart of Jesus Chinese Parish

4201 E. 14 St.

Plano , TX 75074

(972)516-8500